

**Technical product documentation - Lettering -  
Part 4: Diacritical and particular marks for the  
Latin alphabet**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 3098-4:2000 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3098-4:2000 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 13.10.2000 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 3098-4:2000 consists of the English text of the European standard EN ISO 3098-4:2000.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 13.10.2000 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 01.100.01

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: +372 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English version

Technical product documentation - Lettering - Part 4: Diacritical  
and particular marks for the Latin alphabet (ISO 3098-4:2000)

Documentation technique de produits - Ecriture - Partie 4:  
Signes diacritiques et signes particuliers à l'alphabet latin  
(ISO 3098-4:2000)

Technische Produktdokumentation - Schriften - Teil 4:  
Diakritische und besondere Zeichen im lateinischen  
Alphabet (ISO 3098-4:2000)

This European Standard was approved by CEN on 1 May 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Foreword

The text of the International Standard ISO 3098-4:2000 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 10 "Technical drawings, product definition and related documentation" in collaboration CEN/CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**NOTE FROM CEN/CS:** The foreword is susceptible to be amended on reception of the German language version. The confirmed or amended foreword, and when appropriate, the normative annex ZA for the references to international publications with their relevant European publications will be circulated with the German version.

## Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 3098-4:2000 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

---

---

**Technical product documentation —  
Lettering —**

**Part 4:  
Diacritical and particular marks for the Latin  
alphabet**

*Documentation technique de produits — Écriture —*

*Partie 4: Signes diacritiques et signes particuliers à l'alphabet latin*



**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2000

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 734 10 79  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Printed in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 3098 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 3098-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 10, *Technical drawings, product definition and related documentation*, Subcommittee SC 1, *Basic conventions*.

This second edition of ISO 3098-4 cancels and replaces the first edition (ISO 3098-3:1987), which has been technically revised.

ISO 3098 consists of the following parts, under the general title *Technical product documentation — Lettering*:

- *Part 0: General requirements* [becomes Part 1 with the next revision]
- *Part 2: Latin alphabet, numerals and marks*
- *Part 3: Greek alphabet*
- *Part 4: Diacritical and particular marks for the Latin alphabet*
- *Part 5: CAD lettering of the Latin alphabet, numerals and marks*
- *Part 6: Cyrillic alphabet*



# Technical product documentation — Lettering —

## Part 4: Diacritical and particular marks for the Latin alphabet

### 1 Scope

This part of ISO 3098 specifies diacritical and particular marks for the Latin alphabet for use together with the characters shown in ISO 3098-2. These marks are listed in Tables 1 and 2 according to various languages in which they are used.

### 2 Normative reference

The following normative document contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 3098. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, this publication do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 3098 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the normative document indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 3098-0:1997, *Technical product documentation — Lettering — Part 0: General requirements*.

### 3 General requirements and dimensions

For the general requirements and the dimensions of characters, numerals and marks, see ISO 3098-0.

To obtain constant line density, avoid blotting at intersecting lines and facilitate writing, the characters shall be formed so that lines cross, or meet, at approximate right angles.

### 4 Examples

Special or typical characteristics (dimensions of diacritical marks, positions and spaces according to the relevant character) of lettering according to the various languages are specified in Table 1. The particular marks should be considered as being characters; they are specified in Table 2.